



Aux responsables artistiques et administratifs de chœurs d'enfants et de jeunes néo-aquitains,

Le festival biennal de chant choral EUFONIA dévoile son édition 2024 du vendredi 4 octobre au dimanche 13 octobre 2024, à Bordeaux et dans le département de la Gironde. Outre une programmation autour d'ensembles professionnels adultes, une attention particulière est portée aux chœurs d'enfants et de jeunes.

Ainsi, le chœur **Kantika Korala (dir. Basilio Astulez) de Leioa** sera notre **invité d'honneur le samedi 5 octobre prochain** à l'Auditorium de Bordeaux. Nous avons déjà invité cet ensemble en 2019 : il avait enflammé tout l'Auditorium (<https://www.youtube.com/watch?v=4iNa0bHMnjE>) !

Afin de profiter au maximum de cette superbe formation basque-espagnole, nous avons imaginé une journée spécifique destinée aux chœurs d'enfants et de jeunes autour de trois axes :

- DÉCOUVERTE, du lieu magique qu'est l'Auditorium de Bordeaux !
- PRODUCTION, avec la possibilité d'assurer une partie de concert sur la scène de l'Auditorium pour les chœurs constitués participants qui le souhaitent.
- ÉCOUTE, avec le concert de Kantika Korala conclu par un chant commun.

C'est dans ce cadre que nous avons le plaisir d'inviter toutes les formations chorales (enfants et jeunes) de la Nouvelle Aquitaine à cette journée.

DÉROULÉ PRÉVISIONNEL:

13h15 : Accueil à l'Auditorium de Bordeaux.

13h45-14h40 : Préparation vocale et répétition du chant commun.

14h45-15h45 : répétitions des groupes aquitains pour le concert gratuit de 16h30

15h45-16-30 : Goûter fourni par le festival EUFONIA

16h30-17h30 : Concert public gratuit des chœurs volontaires sur la scène de l'Auditorium (la durée d'intervention et leur nombre seront déterminés en fonction de vos réponses).

17h45-18h15 : Répétition du chant commun avec Kantika Korala

18h15-19h45 : Pause dîner à la charge des participants.

20h00-21h : Concert public de Kantika Korala.

21h30 : Départ des participants.

CONDITIONS DE PARTICIPATION :

- Tous les chœurs d'enfants ou de jeunes issus d'associations, de conservatoires ou d'écoles primaires, collèges ou lycées peuvent participer. Le répertoire doit être a cappella ou avec piano. Par manque de place, les possibilités de mise en espace scénique sont fortement contraintes. (pianiste éventuel et chef.fe restent à la charge du groupe participant).
- Le chant commun interprété par tous à la fin du concert de Kantika Korala est : Cànon Kambon palangak pagoz de David Azurza (<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=C3ITsyVrKol>).
- Chaque chœur devra assurer l'encadrement (légal) de ses choristes, même si le festival pilote l'organisation générale de la journée.
- Une participation de 10€ par personne (choristes et encadrants non musiciens) pour la journée sera demandée. Elle comprend le goûter et l'accès au concert de Kantika Korala. Pour les parents de choristes, non encadrants, qui souhaitent assister au concert, le prix pour le premier parent adulte est de 10€, les autres membres de la famille payant le tarif public de 15€.
- Le transport des chœurs à l'Auditorium de Bordeaux ne peut malheureusement pas être pris en charge par le festival Eufonia
- L'inscription à cette journée devra se faire avant le 1^{er} juin 2024, par l'intermédiaire du dossier téléchargeable sur le site www.eufoniorbordeaux.fr. Dans le cas où le nombre de groupes néo-aquitains désireux de participer au concert de 16h30 serait trop important compte tenu de sa durée limitée à 1h, l'ordre chronologique des inscriptions déterminera les ensembles participants.

Nous vous remercions de l'attention que vous porterez à cette proposition ; n'hésitez pas à nous indiquer votre intérêt dès que possible par mail à contact@eufoniorbordeaux.fr. Nous pourrions alors organiser au mieux cette journée qui promet d'être un magnifique temps de rencontre, de partage et d'émulation avec toutes ces jeunes voix dispersées sur notre nouvelle région Aquitaine.

Nous restons à votre disposition pour toute précision.

Bien cordialement,

L'équipe du festival EUFONIA

S.A.(A. ó Bar.) / Piano

David Azurza Kanbon palangak pagoz O.H. 0017

TRABAKANTUAK TRABACANTOS

1. KANBON PALANGAK PAGOZ

kanon

David Azurza

Oihu hau



Musika Korala

TRABAKANTUAK

TRABACANTOS

Testua: J.M. Iturralde / herrikoia-popular

Musika: David Azurza

Traducción: D. Azurza

1. Kanbon palangak pagoz

Kanon

Legato

Mun-du mun-du-tik E-u-ro-pa-ra e-ta Eu-ro-pa-tik gu-re e-txe-ra. Eus-ka-le-rr-i-ko Kan-bo
Si que-réis bai-lar con es-ta can-ción al a-le-gre rit-mo de Cam-bó no os des-pis-téis, pres-tad

6 *poco rit.* *ritmico*

1 he-rr-i-a. Txu-kun txu-kun, txu-kun txu-kun, txu-kun txu-kun, txu-kun txu-kun,
a-ten-ción.

2 Goa zen Goa zen Goa

3 Kan-bon pa-lan-gak, pa-lan-gak pa-goz. Kan-bon pa-lan-gak pa-goz. Kan-

6

9 txu-kun txu-kun, txu-kun txu-kun, txu-ku txu-ku-txun. Bai goa-zen! Goa-zen!
zen Goa-zen bai txu-kun txu-kun! Kan-

1. 2. 3. 4.

9 bon pa-lan-gak, pa-lan-gak pa-goz. Kan-bon pa-lan-gak pa-goz.

11 2. txu-ku txu-ku-txun. Bai goa-zen!
zen bai txu-kun txu-kun!

11 bon pa-lan-gak pa-goz.

Pno.

ca.:2'05"

Tolosa, 1996.IX
Xun Xume abesbatzari

- Hatzak / dedos / fingers
- Txaloa / aplauso / clap
- ▷ Esk. besoa / brazo dcho. / right arm
- ◁ Ezk. besoa / brazo izdo. / left arm

Variación rítmica
opcional

Pno.

(simile)

katalogoa / catálogo

erref. / ref.	izenburua / título	musika / música	
O.H. 0001	Gaueko hamabitan / Y cuando las doce dan	D. Azurza	SSA
O.H. 0002	Loriak udan / Como al rocío	arm. D. Azurza	SATB
O.H. 0003	Birjiña maite	arm. D. Azurza	SATB
O.H. 0004	Sicut lilium, lili bat	D. Azurza	SSATTBB
O.H. 0005	Sicut lilium, lili bat	D. Azurza	SSSAAAA
O.H. 0006	Astotxo bien erdian / Entre buey y mula	D. Azurza	SA / piano
O.H. 0007	Urte Berri berri / Año Nuevo nuevo	arm. D. Azurza	SA / piano
O.H. 0008	Urte Berri berri / Año Nuevo nuevo	arm. D. Azurza	SATB / piano
O.H. 0009	Trabakantuak / Trabacantos	D. Azurza	SA / piano
	Nº 4 El perro de San Roque 4. San Rokeren txakurra		
O.H. 0010	Tirikitauki (mailuaren hotsa)	D. Azurza	TTBB
O.H. 0011	Tirikitauki (mailuaren hotsa)	D. Azurza	SSAA
O.H. 0012	Tirikitauki (mailuaren hotsa)	D. Azurza	SATB
O.H. 0013	Trabakantuak / Trabacantos	D. Azurza	SA / piano
	Nº 5 Si cien sierras		
O.H. 0014	Oihu hau	D. Azurza	SSSAAA / perc.
O.H. 0015	Oihu hau	D. Azurza	SSAATTBB / perc.
O.H. 0016	S'kuru ito	arm. D. Azurza	SA / piano
O.H. 0017	Trabakantuak / Trabacantos	D. Azurza	SA(A o Bar) / piano
	Nº 1 Kanbon palangak pagoz		
O.H. 0018	Banuazü	D. Azurza	SATB
O.H. 0019	Birjiña maite	arm. D. Azurza	SA / piano